大佐治旅館
大佐治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠橋街爽佐治街角房舍雅潔汽咖流暢水喉冷熱水與電燈甚為鄰近僑胞光顧極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余曜澜寓
司理　余朋和
鄭福滋啟

雲哥永安藥房
華埠

遷辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痺痳收每罐七毛
茸片峪大補茶每劑二元五滑腸濕瀉脾弱丸每罐三毛
武溪峪大補茶每劑二元第二照驗助氣丸每罐七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效自濁虛濁丸每罐二元
第三照驗痺痳丸每罐壹元自製斷根癖樂每罐五毛
花柳痔疔擒華丸每罐二元止咳化痰藥壹每西二毛五
新到祖國各號著名膏丹散粒等牙刷牙粉化粧品
各款僑名茶館家用布鞋襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草烟絲禮香品等物俱備價格相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理

WING ON CO
32 Pender St W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

鋪在片町街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四

華埠
司理人楊金樹　葉昌全啟

三民旅館
華埠
雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封　民權發達
旅客如雲　館人供食
三時得所　鞠棲民團乃
爲安堵　椅淨窗明　旅
行者何妨駐足　遊人雅
客　館穀者愈具深情
且水火既濟　晨昏利用
不我遐棄　願爲東道
講線壹五零九

司理　羅齊芳　馬崇廣
人　趙不鉗　伍義于啟

局務印軒新國
Jo Sun Hing Co
ING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

本舖住址依舊片打街東三五八半　即（賣路旅館樓下）　電話詩麼（一壹二三）

司理人立棠啓

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脉跌打雜症專門

○丸散未多未能盡錄欲知詳細請函索目錄敝舍（通訊處 C. F. SUN, 200 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES, CALIFORNIA U.S.A.）

英國代理處
雲高華埠
Watson Co. 87 Pender St. E.

◎清血消粒解毒丸
Vancouver, B. C.

此丸之性　解毒最靈　每瓶兩錢五毫
過腰火丹　總斗蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　聚瘡毒疔　飛蹻天泡　浸淫毒病
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水
每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油蟲濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角風毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癬臀屬
微力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸
每瓶兩錢　每料十五元

每見他人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛　氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸崩治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散
每樽四毛

止痛止痛　氣力最雄　跌打刀傷　東瘀爲患
目久成風　火燒水烙　砲礮毒攻　邪風歷節　火燥腫腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疽癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎誤傳惡毒
幸遇良醫（來函服錄）

統新大國手偉學弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遍身骨節刺痛手背脚背二部腫起筋疲力弱行動難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉敬言以謝無窮之大德並由信內爽付昊銀三元勞除回前日所欠藥價敬毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納爲昭此頌

醫安　On Chong, Apartado 15, Ensenada B. C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛
來書服錄

曹統新先生大醫敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛　苦呻吟狀態不能進食敗日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二樽轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐敗言伏祈判入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以爲防身之用是荷此請天醫正照

John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當
幸服靈丸還吉康

曹統新先生醫敬啟者弟旅美昊市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處（15th F A Exchange 9Camp Travis, San Antonio Tex.）素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風瘀蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

壹安　廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

生隆機參茸藥材
新蛇三鞭藥酒每樽三元半

▲腰痛獨步藥水每樽三元

秘製經驗膏丹丸散

此丸陽健腎補腦滋精補治恩膏色慾過度百體以松五陽元傷形神俱困等症可用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用強腎水養心血補腦益精充陽調肌膚補腎補步之和其功效神奇出人意外請者不到證書便知其概矣

價目　大金五元　小金貳元伍　郵寄自備

補腎仙丹

鄙人因先天不足體質弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆機所製之（參茸三鞭補腎丸）故弟即寄銀求取二大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫禪方真料藥製功效如此足稱補腎仙丹弟無以爲謝特登片言爲此丸之保證海外僑梓有患斯症不防試之

Mr. G Baird B. & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

旅卑書省台山西溪人　黃智瑤上

◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕伸屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得　先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒祛濕追風膏等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登敗言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳

Arlington Cafe 320-1 St Ave. S. Lethbridge Alta.

○外埠代理處
（寄藥郵費　買者自理）

旅列必珠埠恩平塘面村人　弟曾毓森恭頌

都朗杜東興 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.
溫也辟均興 Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點間頓華英 Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.
車厘役安利 On Lee P.O. Box. 632 Chilliwack B.C.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁桑米粥客

趙邦立統理內外全科花柳雜症專門

▲電話（詩麼）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
7-41 Pender St W.　Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售

滋補衛生藥酒　俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名
壯陽三鞭藥酒　經向坎政府立案特准予專利權各省各
延年百歲藥酒　埠自由買賣隨便購
滋陰蛤蚧藥酒　飲零沽發行價極相宜則費自理收費時
祛風虎骨藥酒　如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失
參茸熊掌藥酒　意外之處
生津紅蛇仔酒

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高　總經理
華埠　批發處　滋保堂酒莊李世璠謹啟

孔雀粉國貨
乃唯一雪齒之妙品也
價目　每盒　毛五　發行相宜

香港孔雀嘹香品公司製造
拿加大分發行　雲埠
萬春藥局　輔行公司
域埠　裕綸德記
各埠各大商戶均有發售

嫣然櫻口襯
黎渦
齒白偏能增
艷多
若問如何成
齒白
朝朝孔雀粉
來磨

雲埠愚公啟

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告

敬啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號
本客棧作唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋蓋面盆冷熱水喉暖氣龍箱俱
全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌
佈置適當邀近僑胞光顧無任歡迎

電話矢務二八五三

司理人馬心壽
劉孔彤　披露

吳兆等頭自由車
客客
客客

賊線詩麼二二八四

車站北京酒樓下

▲屋利博血致公堂鳴謝助經費

張天成二元五　黃鶴
繼二元　鳳德住二元
鄭連榮二元二五
張樹宏二元二五　關
國就壹元　司徒機五
元　張文鵬二元　張
樹增二元　關鵬貳元
關巳西壹元　張俊
秀壹元

▲棺肆啓事

地摩始晏紳
公司　善總
喪事　及以
香料殯儀
本公司在扶
里河流域
開設最久
至誠招待
價格相宜
電話二四一
本公司設在
二埠第六
街卅六號
門牌

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St, New Westminster B. C
Phone 241